



**Norme
internationale**

ISO 10254

**Fret aérien et matériel au sol —
Vocabulaire**

Air cargo and ground equipment — Vocabulary

**Troisième édition
2025-06**

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 10254:2025](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025>

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10254:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2025

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Termes généraux	1
3.2 Termes relatifs au fret aérien	3
3.3 Termes relatifs au matériel au sol	15
Bibliographie	21
Index	22

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10254:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de propriété revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 20, *Aéronautique et espace*, sous-comité SC 9, *Chargement et équipement au sol*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10254:2016), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principaux changements sont les suivants:

- amélioration des définitions suivantes:
 - conteneur avion/conteneur de fret aérien ([3.2.1](#));
 - palette avion/palette de fret aérien ([3.2.3](#));
 - unité de chargement avion/UC avion ([3.2.5](#));
 - bac ([3.2.16](#));
 - unité de charge modulaire ([3.2.85](#));
 - conteneur non avion ([3.2.86](#));
 - conteneur non certifié ([3.2.88](#));
 - code de type d'UC ([3.2.119](#));
 - climatiseur/ACU (*air conditioning unit*)/air préconditionné/PCA (*pre-conditioned air*) ([3.3.1](#));

ISO 10254:2025(fr)

- traitement au sol ([3.3.27](#));
- suppression des équivalents de l'IATA de [3.3](#) «Termes relatifs au matériel au sol»;
- ajout de nouvelles définitions pour:
 - passager ([3.1.12](#));
 - matière dangereuse ([3.2.37](#));
 - fret spécial ([3.2.103](#));
 - remorque à fret en vrac ([3.3.12](#));
 - camion de nettoyage ([3.3.14](#));
 - chariot élévateur en porte-à-faux ([3.3.18](#));
 - matériel d'alimentation en oxygène ([3.3.34](#));
 - système d'alimentation escamotable ([3.3.37](#));
 - pont-basculé ([3.3.46](#)).

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/membres.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 10254:2025](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b97cc485-96b7-4abd-89b5-1d4e6ab07423/iso-10254-2025>